

Der Medwescher Tramiter



Det Saksesch Bliet der Medwescher Himetgemeinschaft

Nr. 19 am 10. Johr

Bälüech zem „Mediascher Infoblatt“

Nürnberg, am Juni 2014

GEDONKEN AF NOASAKSESCH

Läw Tramiter-Liäser!

„Mer wealle blewe wat mer sen“

Wonn eas Saksen zesumme-kun, dron hirt em ängde wedder den beremte Spreach: „Mer wealle blewe wat mer sen“. Mättlerwel klaingt daot iwerhif nemi esi iwerzejend.

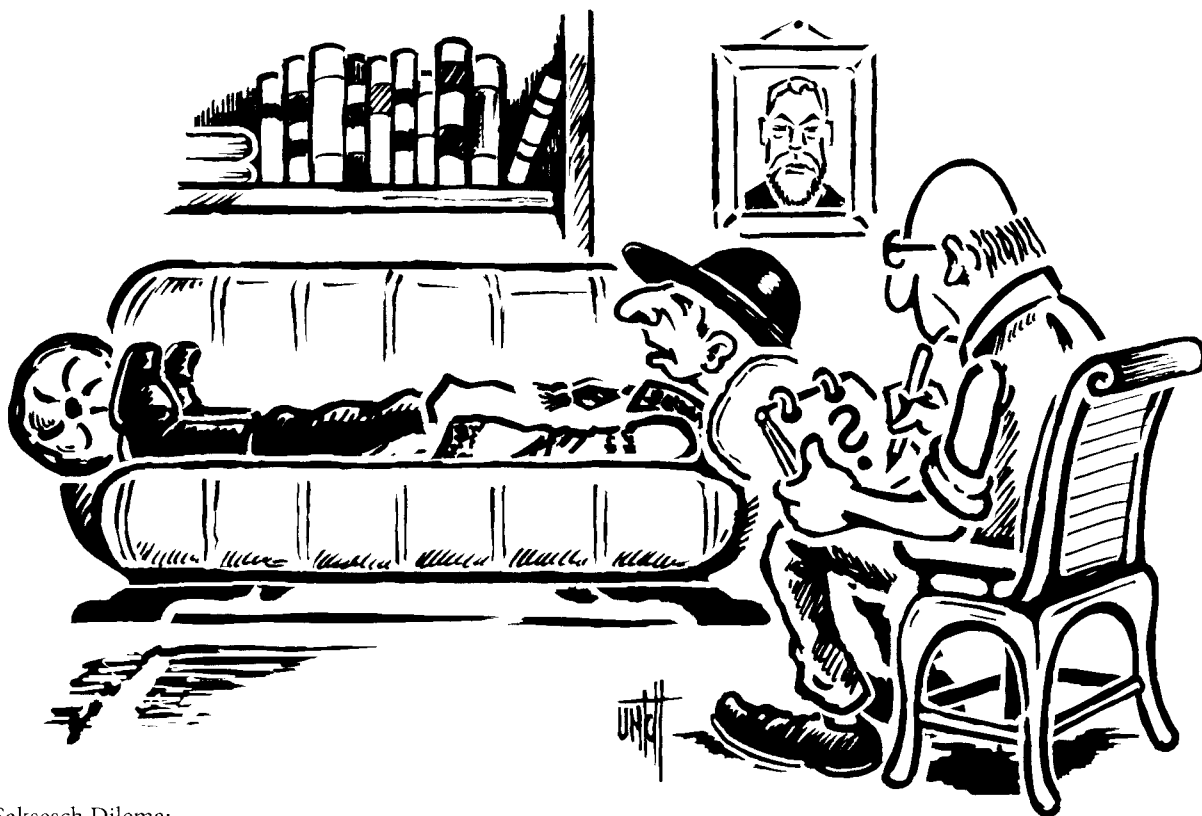
Waräm? Na cha, wel no esi ville Johren, fär vu Siweberjen, mir es

halt verändert hun, mer sen aondersch worden. Eas Liëwen, mät all sengem villen Ämränk, äs nea aondersch, de Zegd äs aondersch und mer hun es mät är, so mer emol, wegterentwäckelt. Wo mir nostalgesch wärden, riëde mir zwor ängde noch vun easem „Derhim“ am färe Siweberjen, awer daot klaingt mih wä wo mer es un en uraold Meer erännere wedden.

Daot „Derhim“ loat mist schiu eni fär zeräck, datt mer es norr noch u

gewäss Sachen erännere kennen, oder weallen. Daot sen dron mistens Extremen, alsi Erännerungen äntwädder un extrem Hischet uch Geadet, oder extrem Lichtet. Det Gead uch Hisch widd derbä esi glänzän verklert, datt mer fast schiu nemi duersähn kennen, det Licht awer teanken mir mät ‘er schär schiu masochiste-schen Eosdeoër, än’t defst uch deankelst Negativ. Ä Farwen eosgedreckt:

(Fiurtsätzung af der nechsten Segt..)



En Saksesch Dilema:

„Härr Dokter, mir wealle blewe watt mer sen...“

Alle Zichnungen am Blied
se vum Untch Wolfgang

(Fiurtsätzung vun der irschten Segt ...)

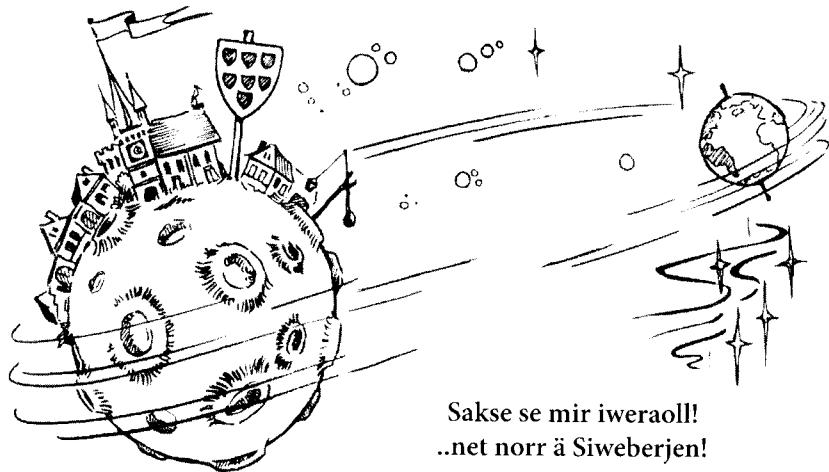
ntwäder Weiß oder Schwarz. Derzwä-
schen gidd et esi gead wä Näst, odder net
Vill. Un det däjlich Gefrett, den däjlijen
Trott, die eas net norr prejcht, awer uch
allmehlich märklopt, un det Groh alsi
än desem Beld, erännert em sich allkom
noch. Die Dil äs vum Hä uch Hegd
schär schiu gaonz iwerpänselt. Daot äs
esi dominant, datt mir zwor sohn „mer
weallen blewe wat sen“ awer mih uch
net. Derzea fehlt es ifach de Zegd. Na
cha, äm Greangd fehlt sä jo net, mir nië
se es norr net, well mir halt Wichtijeret
ze dean hun: Zem Bäispeall eas äm Hä
uch Hegd ze behiften, es wegter ze ent-
wäckeln, net stohn ze blewen. Wo mir
awer nea son datt mer blewe wealle watt
mer sen, klaingt daot uch irjendwä no:
Mer wealle blewe wat mer woren. Ne-
mest weall awer stoh blewen. Är vill vun
eas minen uch, datt Siweberjen ohnen
eas Saksen nemi DAOT Siweberjen äs.
Ämgekiurt huët daot awer uch seng Ge-
aldichket, nemlich datt mir Saksen ohne
Siweberjen uch nemi DÄ Sakse sen.

Genä daot äs eas Dilemma, eas sak-
sesch Dilemma. Mer drehn es hä schiun
ze long äm Kris eräm! Däräm wer et
villicht (menger Minung no) wärrlich un
der Zegd, beviur mer gaonz schwindlich
wärden, eos dem Kris ze spraignen uch
dese Spreach „Mer wealle blewe wat mer
sen“ mät enem aktuelleren ze ersätzen.
Wä wer't zem Bäispeall mät:
„Mer weallen Aoldet, daot draf Uspre-
ach huët ihren, awer fiur't Noa liëwen!“
Fiur daot misste mer awer uch äst dean,
e jeder mernor ewenich...

Än desem Sänn
alles Geadet uch norr de Geseagd:



Ir Günther Schuster



Sakse se mir iweraoll!
..net norr ä Siweberjen!

Der Misch bä'm Couchpesperer....

„Ai wor der Birrepali deamols feng!“

Sot ech hegd, Härr Dokter, mengem Treng!

Der „Williams Birne“ äs nea Ersatz,
genest än der Stellage den Ihreplatz.

Deamols geng em ze Besäck mät läddich Hoingd

vum färe Greweln bäs un't haingderscht Oind!

Doch Hegd äs alles schtroingstens tärminiert,
uch jed' Besäck widd mät „Merci“ garniert.

Geheft huët em äm Hof uch gaonzen Heos,

dä sorchlius Zegden, se schiun longhär eos!

Nea maocht em „Party“ än dem „Hobbyromm“,
do hirt det Lärmen der detsch Nober kom.

Eos em Melitta, Doris oder Monika,

Word en Chantal, Melina uch en Jessica,

Der Horst, Johann, Michael uch Martin,

äs nea en Noah, Leon, Max uch Finn.

Wä gead datt alles blewt bäm Aolden,

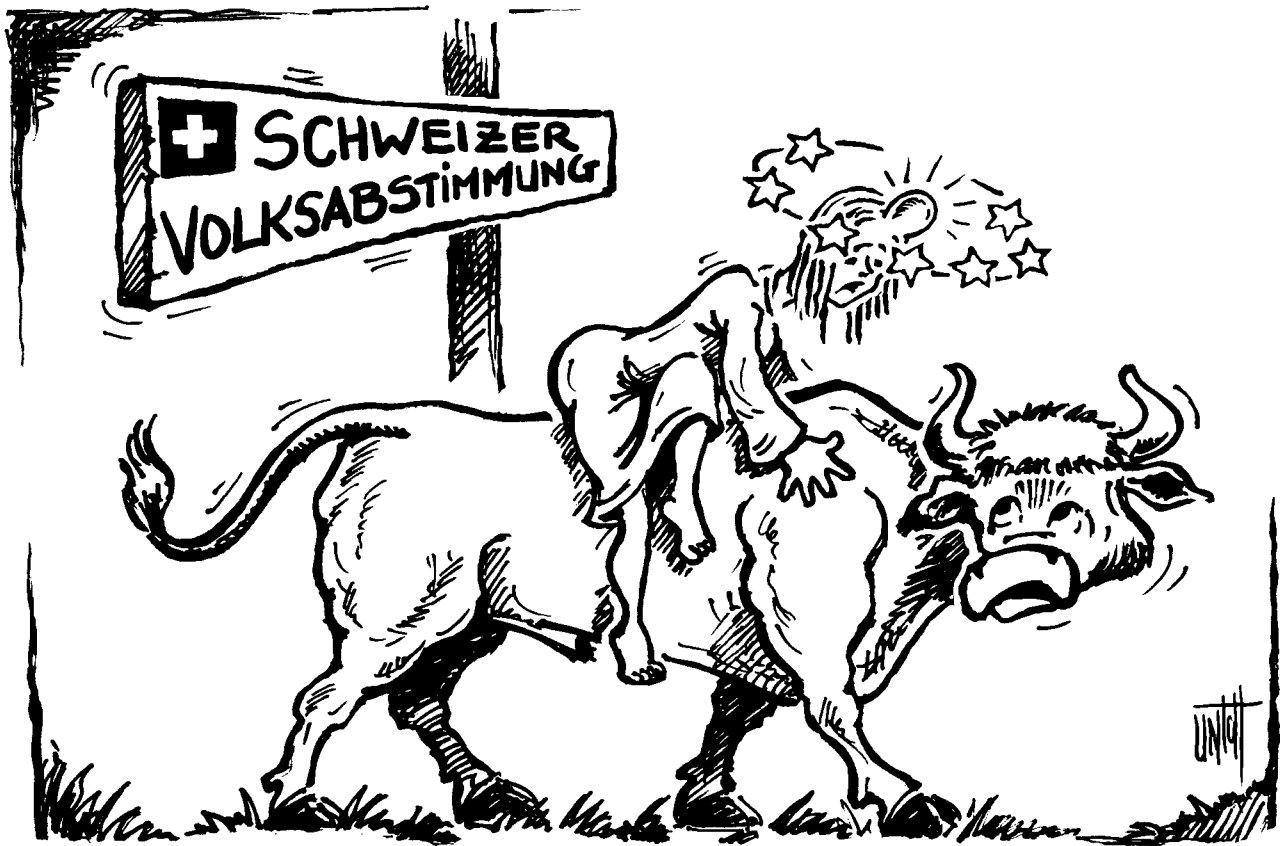
uch mer Gewunhiten erhaolden:

Mer wealle blewe wat mer sen!

„Ergo bibamus“, sot der Uërzt et af Lateng!

...vun easem bekaonten Tramiter-Fan

af Noasaksesch verfasst



Vulksuëfstämmung – „Europa segt aonder Stärren!“

(Zer Erinnerung: Um 09.02.2014 gaof et än der Schweiz en Vulksuëfstämmung mät 'er Sensation. Mät knapper Mihrhit hun sich de Schweizer, gegen de Rot vun Wirtschaft uch Politik, fiur en Begränzung der Unzüehl der Migranten än ärem Laond eosgesprochen. De Folch: wor e Riesekrach mät Europa!)

Der Schäden

E juëcht af senger blichen Gorr
de Nuëcht durch deng Gedonken,
verstächt viur dir uch nemel norr
der Woehrit klenste Feanken.

E drewt dich äm seng Feër eräm,
daot hië fiur *sech* entzeangen;
Ze zije sich mehr ohne Stämm
äs äm esi geleangen.

Emol wiëst hië wä e Geberch,
gefehrlich noh de Stärren;
En aondermol als gäftich Zwärch,
loat hië fiur dir äm Ären.

Loingst dir maschierd hië wä e Frängd,
stiëft dich ewech vum Feër;
Flecht mät de Feanken durch de Wängd,
kit denger Sil äng näher.

Wel tea nea nemi insem bäst,
fehst un fiur Froad ze saingen,
te kaost awer, et näzt dir näst,
iwer seng Gorr net spraingen.

Günther Schuster (2014)



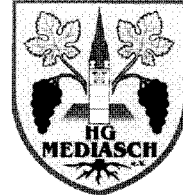


Mir wärwen fiur eas HG! Ir uch!?

..dinkt bitte drun: Norr en stark HG kaon eas Geminschuft zesammenhaolden uch easen Kahn af diëm mir heochen fiur eas allen af Kurs haolden...cha, uch bitte näkest vergiëßen: Wiëm et gefeallt ze feiern (chefen), wiëm et gefeallt am Tramiter oder Infobliët ze bläddern, mätzemaochen & mätzehelfen, siel verstaonden hun, watt uch wie derhaingder stiht! Daot maocht den Sänn eos, Mättglädd an easem exklusiven „Club“ ze wärden!

Heimatgemeinschaft Mediasch e.V.

Heimatgemeinschaft Mediasch e.V.
Obere Breite 29, 72336 Balingen
info@mediasch.de www.mediasch.de



BEITRITTSERKLÄRUNG

(Alle Angaben bitte in Blockschrift eintragen)

Ich/Wir möchten die Zielsetzungen der HG Mediasch e.V. unterstützen und erklären hiermit meinen/unseren Beitritt.

Name: Name des Ehepartners:

Vorname: Vorname des Ehepartners:

Geb.: in: Geburtsname:

Straße/Nr.: Geb.: in:

PLZ, Ort: Telefon:

Land: E-Mail:

Unterschrift: _____

Einzelmitgliedschaft 12 €

Unterschrift Ehepartner: _____

Familienmitgliedschaft 17 €

Datum:

Ich möchte kein Mitglied werden, den Verein aber regelmäßig mit _____ Euro unterstützen.

Hiermit ermächtige ich die HG Mediasch e.V. widerruflich, meinen Mitgliedsbeitrag jährlich zu Lasten meines Kontos bei Fälligkeit durch Lastschrift einzuziehen.

Meine Bank:
IBAN (Konto Nr.)
BIC (BLZ)
Kontoinhaber
Unterschrift:

Die Satzung der HG Mediasch e. V. ist auf der Homepage www.mediasch.de für jedermann einsehbar.

Det Lädder

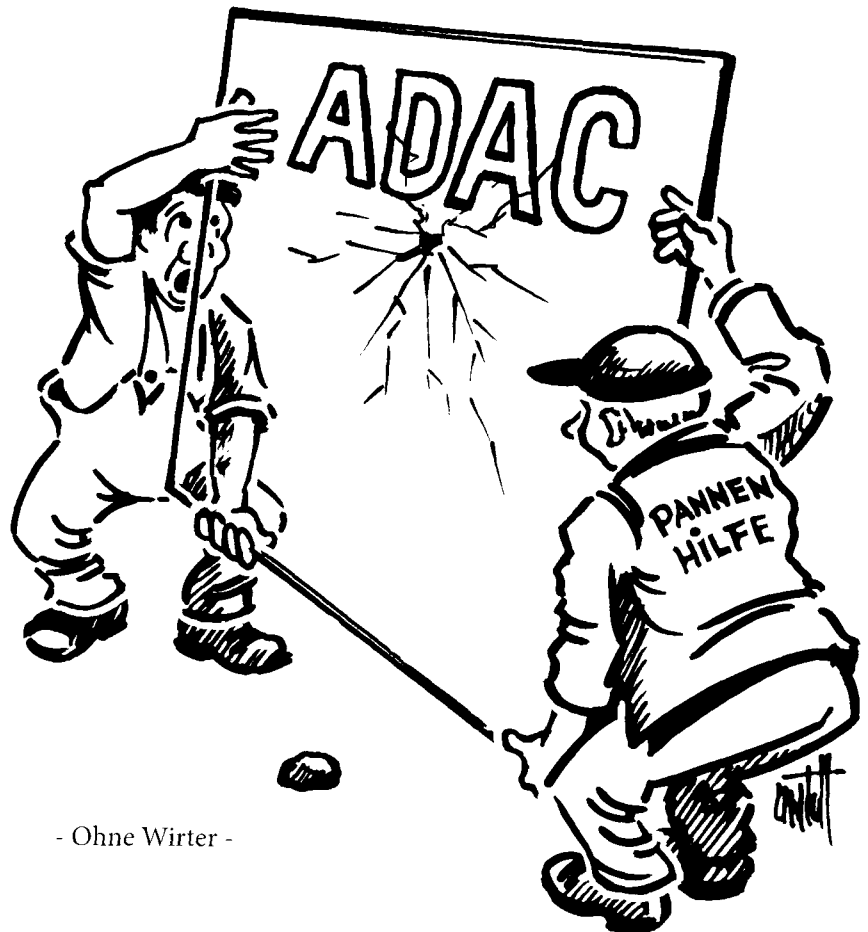
Wärwung vum Schuster Dutz, 1925

Wichtich fiur Gebeor uch Städder
 Wor und äs und blewt det Lädder.
 Dänn em breocht allujebäck
 Diës fiur de verschiedänst Zwäck.
 Irschtens uch viur allen Doingen
 Do benätzt em et ä Moingen,
 Äm, ustatt mät growe Fätzen,
 Sich dermät de Fess ze schätzen.
 Wonn et kaolt äs, nass uch ficht,
 Odder wonn de Stroße licht,
 Stinich, hubbrich, net gekiehrst,
 Äs ät vu beseangderm Wiert.
 Und de Legd dä wässe wiuhl,
 Wat daot hiesst: En prima Siuhl.
 Gaonz beseangders dä mät Kängden,
 Dä esizesohn jo ängden
 Zea der Schester griuss Entzäcken
 Ald en Siuhl do losse fläcken.
 Diëne loat beseangders drun,
 wo sä en gead Siuhl bekun.

Drode wiß e jeder hegd:
 Etzt än der modärner Zegd,
 Arbet net der Mäntsch elin,
 seangdern mistens de Maschin.
 Daot äs, wat em jo beweangdert
 Un dem 20. Jahrheangdert.
 Doch dä terf em net versemmen,
 Mät em geade starke Remmen,
 Un der Transmission ze zähn,
 Sonst dro äs de Sach verhän.
 Doch der Remmen die mess fiest sen
 Und se Lädder 't allerbiest sen,
 Feng gegärft uch prepariert,
 Wä 't fiur diën Zwäck sich gehiert.

Säch, me Frängd, än bide Feallen
 Gihet et gaonz no dengem Weallen,
 Wonn zem KARRES SAM Te gihst
 Und Der dohär 't Lädder list.
 Äm daot sprechen ich uch ängden,
 Wonn ener vu menge Frängden,
 Siuhl uch Remme breocht: „Nea kamm!
 Frängd, mer gohn zem
 KARRES SAM!“

(ägescheackt vum Wilfried Römer)



- Ohne Wirter -

Wängterfrust

Härr Wängter hinkt durch menge Guärten,
 e Sannestrohl huët än verläizt.

“Ech meß äng af det Frähjohr wuërden“,
 riächtfärticht hië sich gaonz entsätzt.

“Norr huëst tea eas Heër long beseackt“,
 son ech der klirrä Kealden,
 “tea sielt nea wegter gohn e Stäck,
 uch dech hä nemi mealden!“

Mät Stulz segt sich der Wängter äm,
 seng Wärk betruëcht hië uch sinniert:
 „Ze blewen maocht hä niche Sänn.
 Ech zähn nea äm!“, sot hië pikiert.

Wä Fätzen reaht seng Däik am Fiëld,
 seng Schnii wirkt groh uch zemlich aolt,
 de Sann kämpft schiun um Hemmelsziëlt,
 Schniiglekeltchen begreßt eas baold.“

(Wä ängden - vum der Tramiter-Fän)

Medwesch

En härzich Stadt wor Medwesch ist
Und äs et sächer uch noch hegd:
Gastfrängdlich, eangderhaoltsem, froa
Uch liëwenslastich sen de Legd.

Em hess se ist, de Fleosemaocher,
Dä vill vu sech erziëhle keangden,
Vuël Stulz af är'n Tramiterturm;
'si'n hiuhen huët em sealde feangden.

Hiesch Medcher gaof et ängden hä,
Daot wid wiuhl nemester bestregden,
Daot wor und äs uch ezt bekaont
äm Sakselaond, bä alle Legden.

Uch mir hatt int et ugedon;
Hisch, blond, uständig uch beschieden;
Doch wä de Läv um heschte wor,
Kaom eabarmhärzich baold det Schieden.

Af wat de Medwescher um misten
Stulz kenne sen zea jeder Zegd,
Datt se griuß Männer hadden, wealtbekaont,
Dä hä gewirkt hu sengerzegd.

Wat huët doch Stefan Ludwig Roth
Fiur't Saksevulk gelist, gelidden
Und äs dro fiur seng Iwerzejung
Afriecht bäs än den Diut geschridden!

Und Hermann Oberth huët bewisen,
Datt af de Mon em fläjje kaon.
Änirscht verspetelt, eosgelacht,
Äs hië nea'n ugesähä Maon.

Carl Römer, Hermann Kirchner, bruëchten
Det Lied „Äm Hontertstreoche“ zestaond;
Daot huët sich schiun de Wealt eriuwert,
Äs af der gaonzen Iërd bekaont.

Net ze vergiëße Schuster Dutz.
Die sot de Wohrhit mät Humor
Und träft den Nuëjel äng af't Hift,
Esi, datt jedem et wid klor.

Wat jang Legd villicht iwerhiren,
Daot wid eas Aolden irscht verständlich;
Esi, wonn hië zem Bäieall sot:
„Na cha – der Mäntsch wird aold uch schändlich.“

Heinrich Oczko, Lihrer eos Ognitheln (1908-1990)



Det Rezäpt

Spraingt der Zwefel iwern Blonken,
schmeißt der än de Wiëch munch Stin,
sätzt sich fiëst än deng Gedonken
und blewt do mät dir elin,
äs et Zegd ze niën en Späjjel,
än de Ujen der ze sähn
uch mät ener schweren Zäjjel
sich int iwer't Hift ze brähn.

Un dem Klinggeln än den Iuren
kaost erkennen tea mät Stulz,
datt deng Zwefel geng verliuren
mät diëm fiësten Schlaoch af't Hulz,
daot, ist vun der Stern gefliujen,
dir den Bläck af dech befoat...
Wonn de Stärn sich hun verziujen
maocht deng Wiëch uch wedder Froad.

Günther Schuster (2014)

(Det Gedicht, ägescheackt vu senger Duchter Doris Hutter (Stealvertriëdän Chefän än easem Sakseverbaond), äs uleßlich enes Afrätts der Ognithler Blossmusik 1979 ä Medwesch entstaonden, bä diëm Heinrich Oczko de Moderation gemaocht huët, als Omege u Medwesch, wo hië sengerzegd det Gymnasium beseackt).

DET WÄTZICH ÄK

Frä Müller zea ärem Maon: „Der Uërzt huët mer Sielaft veriurend, Schatz“ – „Gead, dro hen ich Der en saolzijen Hering un den Ventilator.“

Der Richter sot zem Ugekloten: „Se hun de Wuëhl zwäschén zähn Däch Gefingnes odder 1.000 Euro!“ Aonfert der Ugeklot: „Dro niëhn ich läwer det Giëld!“

Eos em Bräf und det Finanzamt: „Sih'r geührter Finanzbeamter, meng Frä äs en eoßergewöhnlich Belastung, und Seangdereosgowen maocht se ständich. Ich wil se gären uëfsätzen. So se mer, ich bidden, wä uch wo....?“

Susi: „Mama, än der Zegdung stiht, datt det Theater Statisten säckt. Wat äs daot ijentlich?“ – De Motter: „Statisten se Legd, dä nor erämstohn und näst ze sohn hun.“ Susi: „Aha, wer daot net äst fiur den Tata...?“

Der Wirt zea enem senger Stammgiëst: „Te huët giëstern en Schnaps ze wenich bezuëhlt.“ Gast: „Wä sich daot erämsprächt. Af der Fuëhrt himen healt mich e Polizist af und mint, ich hät en Schnaps zevill gedreanken.“

„So emol Tata, kennst tea den Eangderschied zwäschén Radio, Färnsähn uch Taschegiëld-erhigung?“ – „Nä!“ „Det Radio hirt em, Färnsähn segt em, awer vun der Taschegiëlderhigung segt uch hirt em näst!“

Heangrich kit der Maon vun der Arbet himen. „Wo stiht meng Iëssen?“, weall hië wässen. Draf seng Frä: „Äm Kochbeach af der Segt 22!“

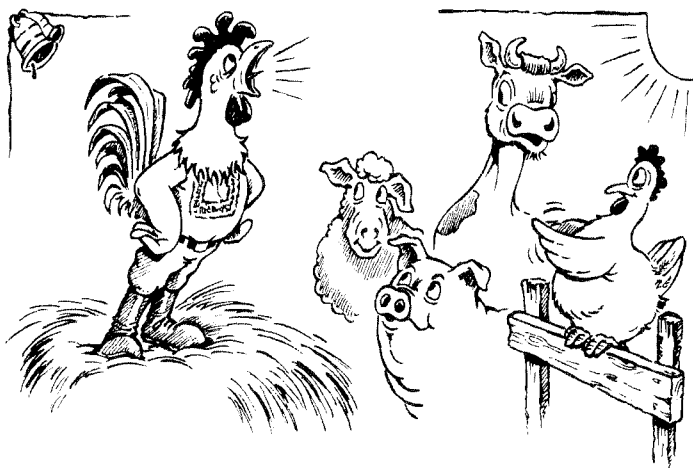
Der ägebeld Geschiëftsmaon kit himen und faingd en Zeddel vu senger Heoshaoltsgehealfän: „Gnedijer Härr, wiëhrend Ärer Uëfwiësenhit sen zwo Glähbirren uch de gnedich Frä durchgebrät.“

Zwin Maon eangerhaolde sich äm Letchef. Mint der in: Cha, Cha, do morwelt em e puër Wirter af dem Staondesamt, und schiun äs em froingdert.“ Draf der aonder: „Cha, und dro morwelt em e puër Wirter äm Schlof, und schiun äs em geschieden.“

(ägescheackt vum Wilfried Römer)

Der Hans kitt wedder spet himen und begresst seng Frä: „Ha-Ha-Hallo Helga“. Det Helga sot: „Net schiu wedder, Versummung bäm Rotheos und derno än't Letchef. Esi kist tea mer net än't Heos. Än den Schwengstall gehirscht tea!“ Det Helga zaddert den Hans än den Schwengstall und stießt en zer Krähm än't Strih, giht ewech und spärrt den Stall zea. No er Zegd frocht der Hans: „Net wohr Helga, tea huët wedder daot Schlofhemd mät den ville Kniefeln un?“

(ägescheackt vum Dieter Heitz)



Saksesch „Stadtmusikanten“

Det beseangder Lächt

Vill Johr sen durch de Zegd geziujen,
all komm kaon ech mir alle märken,
ze schniël se sä verbägefluijen
äm de Erännerung ze stärken.

Doch munchmol krecht eos dichtem Niewel
e gaonz beseangder Lächt erviur,
stächt wä e lonk uch kneddrich Stiewel
än't Uch wä durch en ofän Diur.

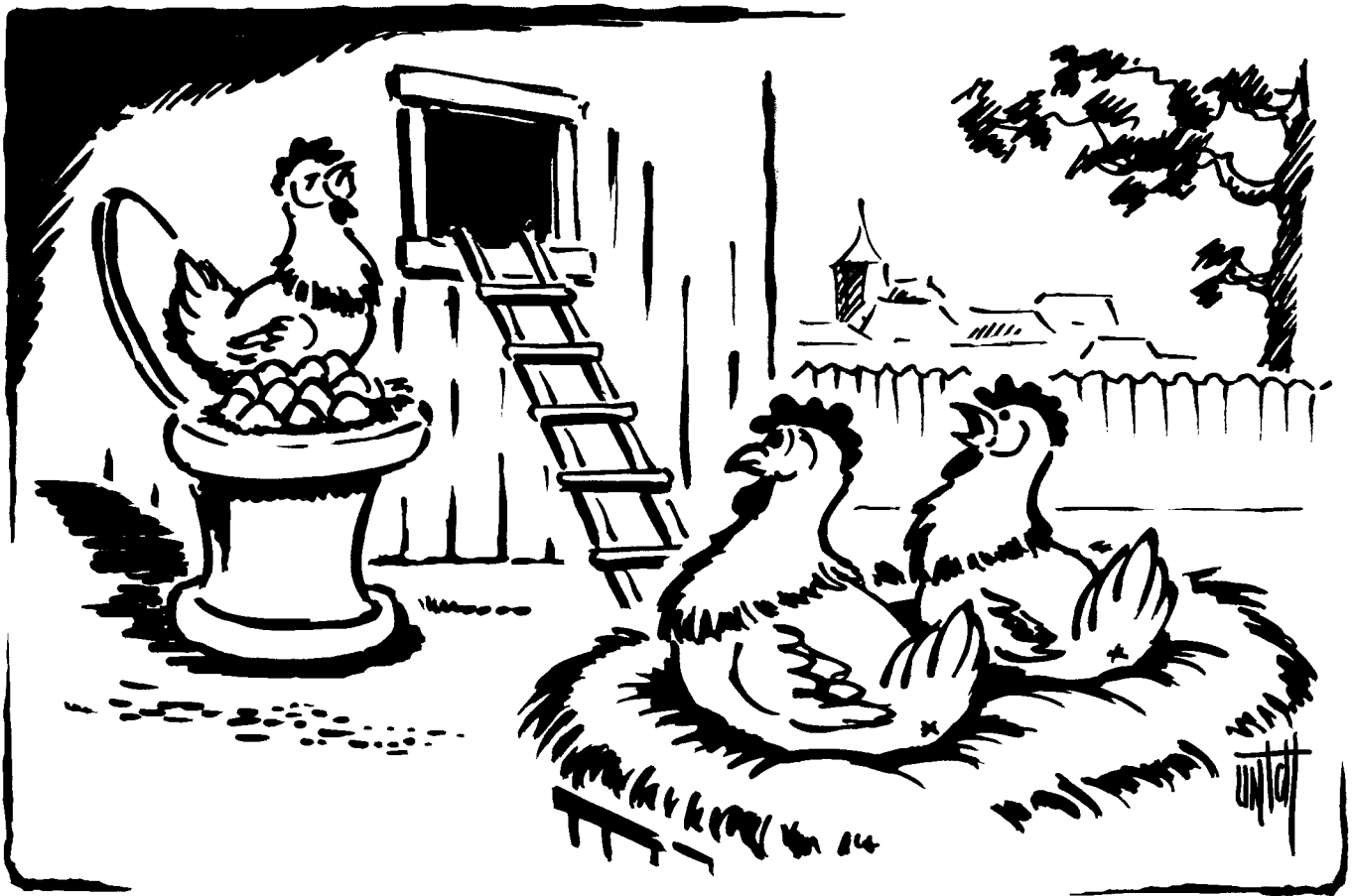
Af ister flackern teosend Kärzen
viur enem Beld, daot än diëm Lächt
erwacht zem Liëwen mät 'em Härzen,
daot fiur dich durch det Deankel brächt.

Vergruëwe loat et än diën Däjén,
dä dich äm Kris erämer drehn
bäs tea gelähmt vun ärem Läjjen,
vergiëßen huët deng Drim ze fen.

Et broingt dir näst äm daot ze schroan,
watt dir des Däich gestiuhlen hun,
mät dengen Zehren kaost tea floan
de Kris vun dengem Daoch dervun.

De Sänn vum Beld silt tea erkennen
als Wiëch zeräck zea dengem Gläck;
Eos dengem Kris ereos ze rennen
uch donkber sen viur'n Ujebäck.

Günther Schuster (2013)



Typesch Jugend vun Hegt, ohne är EI-POTT giht näst mih!

„NORR NOCH ENEN KURZE WÄTZ ..“

Det Helga sot ken Hans: „Fuëhr mich än de Stadt, ich breochen en noaën Hott.“ Bäm Hottgeschiëft sot der Hans: „Gong tea ännen, ech säh mer de Eosluëjen un bäs tea alle Het probierst.“ Det Helga probiert vill Hett, awer nicher gefeallt äm. Et kieft en Pärück, säitzt se af und giht den Hans säcken. Fir er Eosluëch segt et den Hans, giht zea em und frocht en kockätt: „Na Sesser, wä wer't mät eas zwänen?“

Der Hans segt et entgiestert und und sot: „Näi, näi, mät dir net! Tea ändelst menger Aolden ze stark!“

(ägescheckt vum Dieter Heitz)

IMPRESSUM:

Der MEDWESCHER TRAMITER versteht sich als e Bliëd zer Verbridung vu Froad uch Spaß än easer sakschen Mottersproch!

Ereosbroinjer: Himetgemeinschaft Medwesch e.V.; Der irscht Chef: Gökeler Alfred (Freddy), Balingen

De Steallvertriëder: Buresch Horst (Mick), München, Lehrer Wolfgang, Tutzing

Redaktionskollegium: Mediascher Infoblatt / Medwescher Tramiter / Homepage: WWW.MEDIASCH.DE

Dr. Drotloff Hansotto, Alzenau, Fillinger Ingrid, Nürnberg, Lehrer Wolfgang, Tutzing, Römer Wilfried, Augsburg,

Schuster Günther, Nürnberg (veraontfertlich), Untch Wolfgang, Talheim ; Layout & mih: Schuster Günther, Sankt-Gallen-Ring 198,

D-90431 Nürnberg, e-Mail:hg-mediasch@kabelmail.de; Mätarbeder & Logistik: Roth Anselm (Schiller Verlag) & Buresch Klaus.

Erschengd än: Närrembrich (Nürnberg); Wä oft?: iest odder zwiëmöl äm Johr als Bälüëch zem Mediascher Infoblatt (awer nor wo geneach Legd, geneach Bädräch äschäcken);

Dreck: Alföldi Nyomda Zrt., Debrecen/Eangern

Schräfllich Bädräch bitte un de Redaktion schäcken. Numentlich oder mät em Signum gezichent Bädräch steallen de Minung der Verfasser duër und messen net mät diër des Ereosbroinjers iwerinstämmen.

Det Bliëd äs ämsonst, awer mer wedden es froan wo sä eas mehrnor ewenich eangderstätzen, et mess net eabedainjd Giëld sen, awer vill Bädräch. Of des nea sealwest geschriwe sen oder irect feangden, äs allesint.

Bankverbainjdung:

Sparkasse Fürstenfeldbruck, Konto: 13 04 393, BLZ: 700 530 70,

IBAN: DE81 7005 3070 0001 3043 93, SWIFT-BIC: BYLADEM 1FFB

